

USER MANUAL

Motorized curtain track Wi-Fi Karnisz elektryczny Wi-Fi

APRM-03-002

Manufacturer / Producent
Slabs Services Sp. z o.o.
ul. Dworska 1a/1u, 30-314 Kraków
Distributor / Dystrybutor
Slabs Services Sp. z o.o.
ul. Dworska 1a/1u, 30-314 Kraków





Spis treści

PL

1.	Opis produktu	1-8
1.1	Zawartość opakowania	
1.2	Kurtyna z napędem silnikowym	
1.3	Silnik zasłony	
1.4	Włącznik silnika zasłony	
1.5	Złącze portu RJ45	
1.6	Przełącznik resetowania z dwoma przyciskami	
1.7	Przełącznik cyklu z jednym przyciskiem	
1.8	Zdalne sterowanie pilotem	
1.9	Montaż	
1.10	Wymiana baterii	
2.	Łączenie torów	8-10
2.1	Rolki	
3.	Instalacja szyny	10
4.	Instalacja silnika zasłony	11
5.	Demontaż silnika zasłony	11
6.	Zdalne sterowanie silnikiem	12-17
6.1	Regulacja prędkości silnika zasłony	
6.2	Dopasowanie kodu między silnikiem a pilotem	
6.3	Uwolnienie z obsługi wszystkich pilotów	
6.4	Zmiana kierunku	
6.5	Ustawianie pozycji granicznej otwierania/zamykania	
6.6	Usuwanie pozycji granicznej otwierania/zamykania	
6.7	Ustawianie pozycji pośrednią (trzecią)	
6.8	Przywracanie ustawień fabrycznych	
6.9	Kopiowanie kodowania pilota	
6.10	Sygnalizacja silnika zasłony	
6.11	Działanie silnika na zasilaniu	

7.	Korzystanie z aplikacji Appartme do sterowania urządzeniem	18-19
7.1	Logowanie do aplikacji Appartme	
7.2	Dodawanie urządzenia do aplikacji Appartme	
8.	Dodatkowe uwagi	19
9.	Specyfikacja	20-21
10.	Normy i przepisy	21
11.	Warunki gwarancji	22-25

EN

1.	Product description	27-33
1.1	Box contents	
1.2	Motorized curtain system	
1.3	Curtain motor	
1.4	Motor power switch	
1.5	RJ45 port connection	
1.6	Double key reset switch	
1.7	One key reset switch	
1.8	Remote control	
1.9	Wall mounting	
1.10	Battery replacement	
2.	Track splicing	34-36
2.1	Runners	
3.	Track installation	36
4.	Curtain motor installation	37
5.	Disassemble of curtain motor	37

6.	Motor-remote operations	38-43
6.1	Speed adjustment of curtain motor	
6.2	Code matching between motor and remote	
6.3	Release the control of all emitters	
6.4	Direction change	
6.5	Setting the limit position of opening/closing	
6.6	Deleting the limit position of opening/closing	
6.7	Setting the intermediate (third) position	
6.8	Factory reset	
6.9	Remote copy code	
6.10	Curtain motor indication	
6.11	Motor operation depending on power supply	
7.	Using the Appartme app to control your device	44-45
7.1	Appartme app login	
7.2	Adding a device to Appartme	
8.	Additional remarks	45
9.	Technical parameters	46-47
10.	Standards and regulations	47
11.	Warranty conditions	48-52



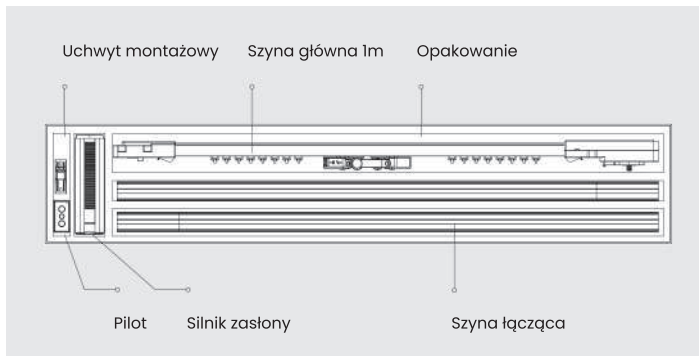
1. Opis produktu

Karnisz bezprzewodowy od Appartme umożliwia zasuwanie i rozsuwanie zasłon za pomocą aplikacji Appartme lub dołączonego pilota. Zestaw zawiera wszystkie elementy niezbędne do samodzielnego montażu. Akcesoria umożliwiające przedłużenie karni-
sza lub pracę w jednym kierunku dostępne są na:

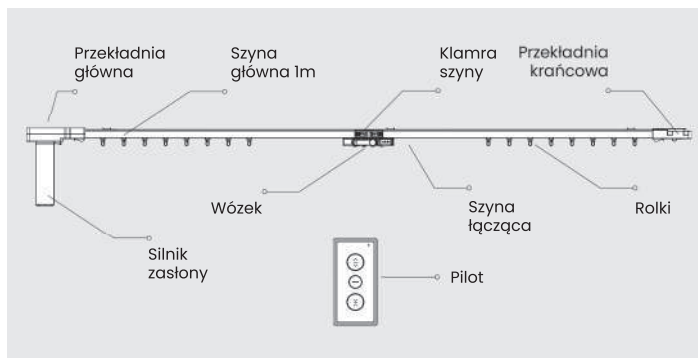
sklep.appartme.pl

1.1 Zawartość opakowania

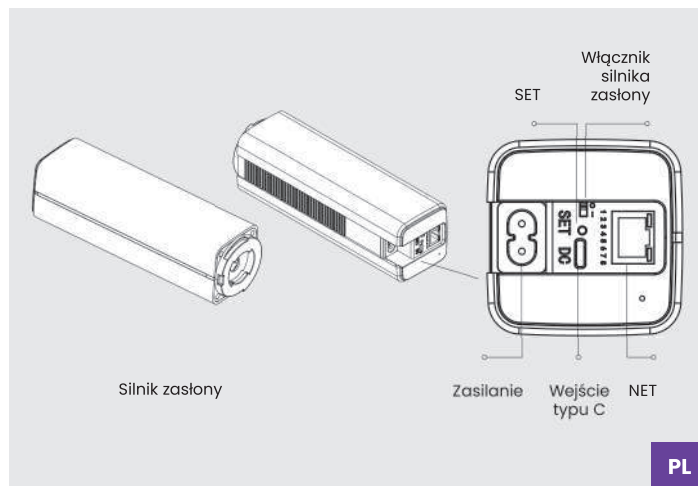
- Silnik zasłony
- Szyna główna 1m
- Uchwyt montażowy
- Pilot
- Szyna łącząca



1.2 Kurtyna z napędem silnikowym



1.3 Silnik zastony



1.4 Włłącznik silnika zastłony

Przed zainstalowaniem lub podłączeniem silnika zastłony do zasilania naleŹy przełłączyć przełłącznik zasilania silnika zastłony na spodzie do pozycji "-" (domyślna pozycja fabryczna to "o"). Jest to przełłącznik zabezpieczający zasilanie.

Jeśli silnik nie będzie używany przez dłuŹszy czas, zalecamy ustawienie go w pozycji "o".

1.5 Złłącze portu RJ45

1 i 2 to przewody sterujące (kontrolujĄ kierunek pracy silnika - otwieranie lub zamykanie).
3 jest przewodem zarezerwowanym
4 to masa
5 i 6 to przewody sterujące magistrali RS485 B
7 i 8 to przewody sterujące magistrali RS485 A



12345678



1.6 Resetowanie stanu poprzez połączenie dwóch przewodów

Krótkie zetknięcie przewodów 1 i 4 powoduje otwarcie silnika.

Po ich ponownym dotknięciu silnik zamyka się.

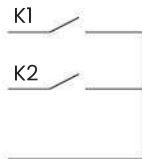
Po krótkim dotknięciu przewodów 2 i 4 silnik kurtyny zamyka się.

Silnik otwiera się po ich ponownym dotknięciu.

1# przewód sterujący

2# przewód sterujący

4# masa



Gdy K1 jest zamknięty, otwórz K2
– zasłony otworzą się (lub zamkną).

Gdy K1 jest otwarty, otwórz K2 – silnik nadal pracuje.

Gdy K1 zostanie ponownie zamknięty,
otwórz K2 – silnik przestanie pracować.

Gdy K1 jest otwarty, otwórz K2 – silnik przestanie pracować.

Gdy K1 jest otwarty, zamknij K2 – zasłony zamkną się (lub otworzą).

Gdy K1 jest otwarty, otwórz K2 – silnik nadal pracuje.

**Przełącznik jest otwarty
po zatrzymaniu silnika**

Po ponownym otwarciu K1,
zamknij K2 – silnik przestanie
pracować.

Gdy K1 jest otwarty, otwórz K2
– silnik przestanie pracować

1.7 Przełącznik jednoprzyciskowy cykliczny

Gdy jeden z przewodów sterujących **1** lub **2** zostanie na krótko podłączony do przewodu **4** po raz pierwszy, silnik będzie pracował w kierunku otwierania (zamykania).

Gdy przewody sterujące **1** lub **2** zostaną na krótko podłączone do przewodu **4** po raz drugi, silnik przestanie pracować.

Po trzecim krótkim podłączeniu do przewodu **4** silnik będzie pracował w kierunku zamykania (otwierania). Wykonuj polecenia po kolei i cyklicznie

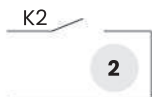
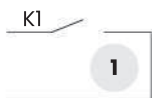
**1# przewód
sterujący**

4# masa

lub

**2# przewód
sterujący**

4# masa



**1 i 2 mają tę samą funkcję,
weźmy metodę 1 jako przykład:**

Gdy silnik przestaje pracować a K1 jest otwarty – użytkownik zamyka K1 i silnik otwiera się (lub zamyka).

Gdy K1 jest otwarty, silnik pracuje.
Gdy K1 jest zamknięty, silnik przestaje pracować.

Gdy K1 jest otwarty, silnik przestaje pracować. Gdy K1 jest zamknięty, silnik zamyka się (lub otwiera).

Gdy K1 jest otwarty, silnik pracuje.
Gdy K1 jest zamknięty, silnik przestaje pracować.

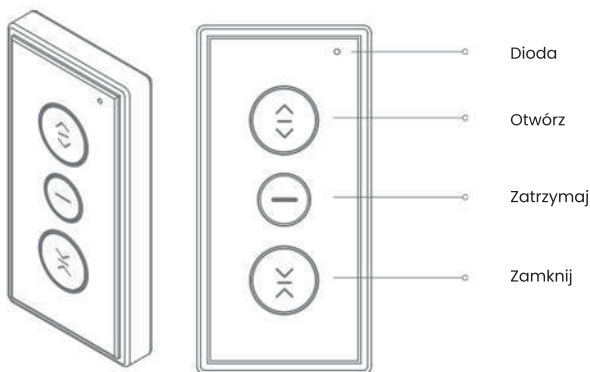
K1 zostanie otwarty, silnik przestanie pracować. Polecenia należy wykonywać po kolei i cyklicznie.

1.8 Zdalne sterowanie pilotem

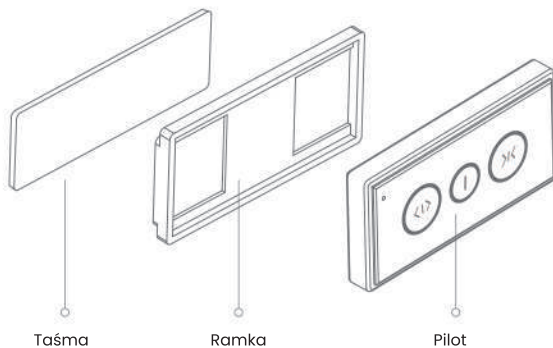
Zestaw zawiera bezprzewodowy pilot, który umożliwia zdalne sterowanie karniszem z napędem.

Pilot jest wyposażony w naklejkę ścienną i ramkę montażową.

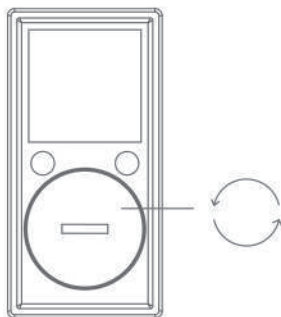
Częstotliwość	433.92 MHz
Liczba kanałów	Jeden
Bateria	3V CR2032
Czas pracy na baterii	Do 2 lat
Zasięg	50 m
Montaż	Magnetyczny, do ramki
Wymiary	66 mm x 33 mm x 10 mm



1.9 Montaż



1.10 Wymiana baterii



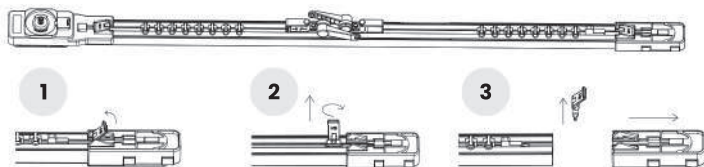
Przekręć osłonę baterii.
Włóż nową baterię.
Typ baterii CR2032

2. Łączenie torów

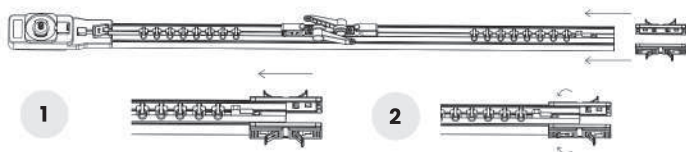
Aby dobrać odpowiedni zestaw do długości zasłony, należy wykonać poniższe czynności.

Poniżej znajduje się przykład zestawu 2 m z rozmiarem instalacji 1,5m

1. Otwórz blokadę przekładni krańcowej i zdejmij ją.



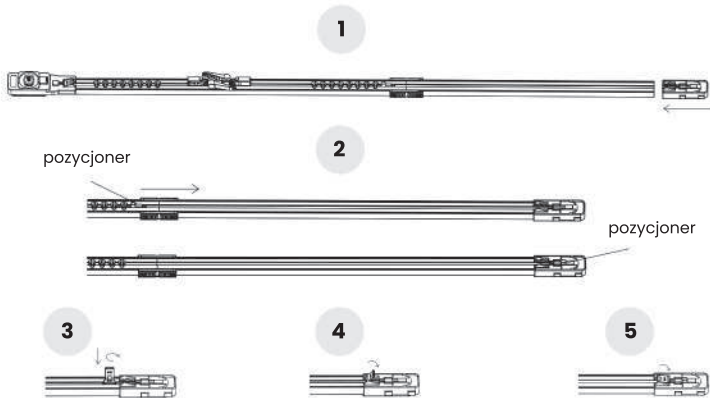
2. Włóż klamrę szyny na szynę i zamocuj ją z jednej strony.



3. Włóż 0,5 metrową szynę w drugą stronę klamry szyny, a następnie szczelnie połącz dwie szyny, zablokuj i zamknij klamrę,



4. Zainstaluj ponownie przekładnię krańcową i pociągnij pozycjoner do końca toru po stronie przekładni krańcowej. Zatrzasknij klamrę przekładni krańcowej, gdy usłyszysz dźwięk kliknięcia.



5. Otwórz blokadę klamry wózka, a następnie pociągnij oba wózki do każdego końca toru. Następnie zablokuj wózek. Łączenie torów jest zakończone.

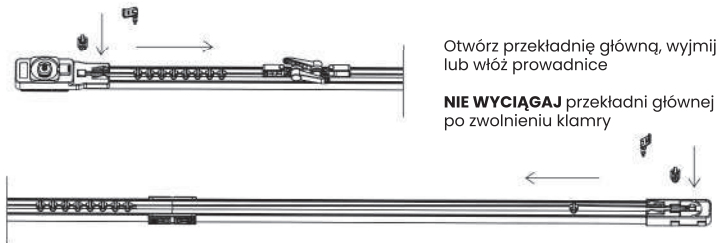


Uwaga:
NIE WOLNO otwierać zamka
wózka krańcowego!

2.1 Rolki

Zestaw zawiera wystarczającą liczbę rolek (8 sztuk/m) do prostej instalacji.

W razie potrzeby ilość rolek można zwiększyć lub zmniejszyć.



Otwórz przekładnię główną, wyjmij lub włóż prowadnice

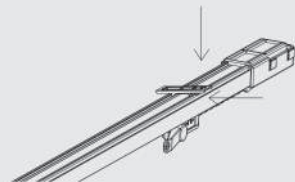
NIE WYCIĄGAJ przekładni głównej po zwolnieniu klamry

Po stronie przekładni końcowej:

Zwiększ lub zmniejsz ilość rolek przed zablokowaniem klamry

3. Instalacja szyny

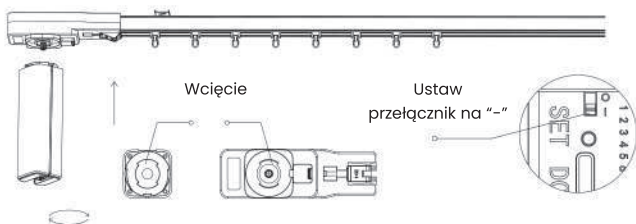
Przed zamontowaniem szyny należy zainstalować uchwyt sufitowy. Zmierz odległość do zamocowania wspornika sufitowego. Następnie przypnij szynę do uchwyty.



UWAGA: Wokół przekładni głównej, końcowej i klamry toru musi znajdować się 1 uchwyt. Ilość uchwytów powinna być zwiększona o 1 na każdy dodatkowy metr długości toru.

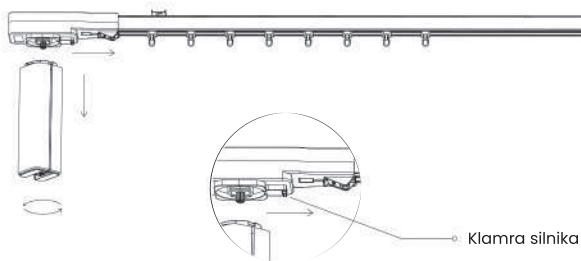
4. Instalacja silnika zastony

Włóż głowicę silnika do gniazda przekładni głównej.
Obróć ją o 90° w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara i włącz przełącznik zasilania silnika zastony.



5. Demontaż silnika zastony

Pociągnij klamrę silnika. Obróć silnik o 90° w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara i wyjmij go.



6. Zdalne sterowanie silnikiem

W zestawie znajduje się pilot, który został zakodowany z silnikiem i może z nim bezpośrednio współpracować.

6.1 Regulacja prędkości silnika zastłony

(Obowiązuje dla bieżącego cyklu pracy silnika)

Prędkość pracy silnika kurtyny można regulować tylko za pomocą pilota.

Gdy silnik pracuje od stanu zatrzymania				Regulacja prędkości podczas pracy
 Otwórz	 Otwórz	 Otwórz	 Otwórz	
Jednokrotne naciśnięcie przycisku Otwórz/Zamknij	Dwukrotne naciśnięcie przycisku Otwórz/Zamknij	Naciśnięcie przycisku otwierania / zamykania trzy razy	Gdy silnik pracuje z określoną prędkością, naciśnij przycisk Otwórz/Zamknij na pilocie	
Silnik porusza się z niską prędkością.	Silnik będzie poruszał się ze średnią prędkością.	Silnik pracuje z dużą prędkością.	Silnik przyspieszy. Jeśli prędkość jest już wysoka, silnik nie przyspieszy	

6.2 Dopasowanie kodu między silnikiem a pilotem

Pilot dołączony do zestawu jest domyślnie zakodowany z silnikiem zasłony. Użyj poniższych kroków jeśli żaden pilot nie jest zakodowany z silnikiem zasłony.

	
Naciśnij jednocześnie przyciski Otwórz i Zamknij _____ Silnik zawibruje jeden raz, a kontrolka zaświeci się na chwilę.	Następnie naciśnij przycisk Stop na pilocie, a silnik zawibruje raz. _____ Oznacza to, że dopasowanie kodu powiodło się.

6.3 Uwolnienie z obsługi wszystkich pilotów

		
Naciśnij jednocześnie przyciski Otwórz i Zamknij _____ Silnik zawibruje jeden raz, a kontrolka zaświeci się na chwilę.	Naciśnij przycisk Stop 7 razy, po każdym naciśnięciu lampka kontrolna będzie się na przemian włączać i wyłączać, a po siódmym naciśnięciu lampka zgaśnie.	Następnie naciśnij przycisk Zamknij/Otwórz _____ Silnik zawibruje jeden raz. Wszystkie piloty zostały pomyślnie uwolnione.

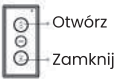
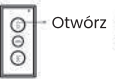
6.4 Zmiana kierunku

Sposób 1	Sposób 2		
			
Naciśnij przycisk SET silnika 5 razy – kontrolka mignie 5 razy, a silnik zawibruje raz. — Zmiana kierunku powiodła się	Naciśnij jednocześnie przyciski Otwórz i Zamknij – silnik zawibruje jeden raz, a kontrolka zaświeci się na chwilę.	Następnie naciśnij Stop – kontrolka zgaśnie.	Silnik zawibruje jeden raz. — Zmiana kierunku powiodła się.

6.5 Ustawianie pozycji granicznej otwierania/zamykania

		
Najpierw zatrzymaj silnik w wyznaczonej pozycji. Następnie naciśnij jednocześnie przyciski Otwórz i Zamknij, aż silnik zawibruje raz, a kontrolka zaświeci się na chwilę.	Następnie naciśnij STOP 5 razy. Po każdym naciśnięciu wskaźnika kontrolka będzie się na przemian włączać i wyłączać, a po piątym naciśnięciu kontrolka zgaśnie.	Następnie naciśnij raz przycisk Otwórz/Zamknij – silnik zawibruje raz. Ustawienie pozycji granicznej otwierania / zamykania powiodło się.

6.6 Usuwanie pozycji granicznej otwierania/zamykania

		
Naciśnij jednocześnie przyciski Otwórz i Zamknij, aż silnik raz zawibruje. Kontrolka pozostanie włączona przez chwilę.	Naciśnij STOP 3 razy. Po każdym naciśnięciu wskaźnika kontrolka włącza się i wyłącza naprzemiennie, a po trzecim naciśnięciu kontrolka gaśnie.	Naciśnij przycisk Otwórz/Zamknij jeden raz – silnik zawibruje jeden raz. Usunięcie pozycji granicznych otwierania/zamykania powiodło się.

6.7 Ustawianie pozycji pośredniej (trzeciej)

		
Najpierw pozwól silnikowi zatrzymać się w wyznaczonej pozycji. Naciśnij jednocześnie przyciski Otwórz i Zamknij.	Naciśnij raz przycisk Stop – kontrolka mignie raz i zgaśnie.	Naciśnij raz przycisk Close (Zamknij) – silnik zawibruje raz. Pozycja pośrednia (trzecia) została ustawiona pomyślnie. UWAGA: Można ustawić tylko jedną pozycję pośrednią. Silnik może osiągnąć pozycję pośrednią po długim naciśnięciu przycisku Stop przez około 3 s na pilocie.

6.8 Przywracanie ustawień fabrycznych

Sposób 1	Sposób 2	
		
Naciśnij i przytrzymaj przycisk SET silnika, aż silnik wykona 3 wibracje. Po zwolnieniu przycisku silnik zawibruje jeszcze dwa razy. Przywracanie ustawień fabrycznych zostało zakończone	Naciśnij jednocześnie przyciski Otwórz i Zamknij, aż silnik raz zawibruje. Kontrolka zaświeci się na chwilę.	Następnie naciśnij i przytrzymaj przycisk Stop, aż silnik zawibruje raz. Po zwolnieniu przycisku silnik zawibruje jeszcze dwa razy. Przywracanie ustawień fabrycznych zostało zakończone.

6.9 Ustawianie pozycji granicznej otwierania/zamykania

Aby użyć dwóch pilotów do obsługi karnisza, należy skopiować kod z bieżącego pilota (A) do drugiego (B).

			
Naciśnij przyciski Otwórz i Zamknij na pilocie A jednocześnie, aż silnik zawibruje jeden raz. Kontrolka zaświeci się na chwilę.	Naciśnij przycisk Stop na pilocie A 8 razy. Po każdym naciśnięciu kontrolka zaświeci się i zgaśnie, a po ósmym naciśnięciu kontrolka zgaśnie.	Naciśnij raz przycisk Zamknij na pilocie A – silnik zawibruje raz, co oznacza przejście silnika w tryb kopiowania kodu.	Następnie naciśnij przycisk Stop na pilocie B – silnik zawibruje raz. Teraz pilot B może również sterować silnikiem.

6.10 Sygnalizacja silnika zastony

Poziom naładowania baterii silnika jest **wyższy** niż 80%

Po zatrzymaniu silnika dioda pozostanie włączona przez kilka sekund i zgaśnie

Poziom naładowania baterii silnika jest **niższy** niż 80%

Po zatrzymaniu dioda miga kilkukrotnie

Poziom naładowania baterii silnika jest **zbyt niski**, aby urządzenie działało poprawnie

Diody migają naprzemiennie kilka razy

Łączenie z siecią

Zielona dioda miga

Połączenie z routerem

Zielona dioda jest wyłączona

Połączenie z siecią

Zielona dioda jest wyłączona

6.11 Działanie silnika na zasilaniu

Sposób działania urządzenia jest uzależniony od wybranego źródła zasilania.

Jeśli silnik zastony podłączony jest do zasilania za pomocą kabla, wszystkie funkcje urządzenia mogą być realizowane.

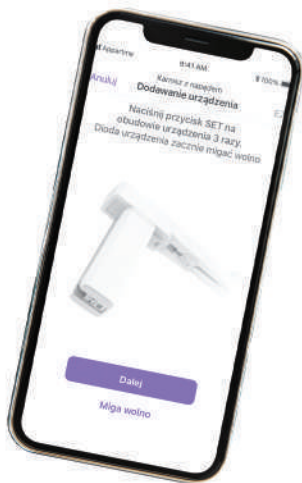
Jeśli silnik zastony korzysta z zasilania baterijnego nie może być kontrolowany poprzez aplikację oraz inteligentne operacje – np. automatyzacje.

7. Korzystanie z aplikacji Appartme do sterowania urządzeniem

Urządzeniem można sterować za pomocą aplikacji mobilnej Appartme. Aby pobrać aplikację Appartme, zeskanuj poniższy kod QR.



Aplikację możesz także pobrać ze Sklepu Google Play lub App Store. Linki do aplikacji w sklepach znajdziesz na **www.appartme.pl/getapp**



7.1 Logowanie do aplikacji Appartme

1. Uruchom aplikację Appartme

2. Zaloguj się do swojego konta Appartme. Jeśli nie posiadasz konta Appartme, możesz zalogować się z użyciem konta Google lub Apple, lub zarejestrować nowe konto Appartme.

Rejestrując nowe konto, podaj adres e-mail, hasło oraz zaakceptuj regulamin aplikacji.

Wiadomość z linkiem aktywacyjnym zostanie automatycznie wysłana na podany adres e-mail. Potwierdź chęć rejestracji klikając w link znajdujący się w wiadomości.

7.2 Dodawanie urządzenia do aplikacji Appartme

1. Zamontuj Karnisz z napędem

2. Uruchom aplikację Appartme

3. Wejdź na zakładkę Urządzenia

4. Kliknij Dodaj urządzenie

5. Wybierz Karnisz z napędem

6. Podążaj za instrukcjami w aplikacji

8. Dodatkowe uwagi

1. Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku w pomieszczeniach – nie należy go używać w wilgotnym środowisku ani na zewnątrz.

2. Należy zwrócić uwagę na odporność na wilgoć, nie spryskiwać produktu wodą ani innymi płynami.

3. Nie umieszczać produktu w pobliżu źródeł ciepła.

4. Przewody silnika nie mogą być wymieniane. Jeśli przewód jest uszkodzony, nie należy używać urządzenia.

5. Nie próbuj samodzielnie naprawiać silnika, jeśli wystąpi jakakolwiek usterka podczas użytkowania.

9. Specyfikacja

Nazwa produktu	Karnisz z napędem
Napięcie wejściowe	AC110-240V~50/60Hz ; DC5V1A
Moc znamionowa	9 W
Prąd znamionowy	0.1 A
Stopień ochrony	IP20
Prędkość pracy	Regulowany w 3 biegach
Temperatura pracy	-20°C~55°C
Wilgotność otoczenia	0-95%RH
Stopień izolacji	Klasa A
Maksymalna długość zestawu	3 m
Maksymalna długość przy przedłużeniu	7 m*

* szczegółowe informacje na stronie
www.sklep.appartme.pl





Rozmiar silnika zastony:
207x61x61,5 mm

65 mm
18,1 mm
wbudowana bateria

Pojemność akumulatora	2500mAh(0.2C)
-----------------------	---------------

Napięcie akumulatora	3.7 V
----------------------	-------

Odcięcie napięcia rozładowania	2.75 V
-----------------------------------	--------

Napięcie odcięcia ładowania 4.20 V

10. Normy i przepisy

Uwaga!

Ten produkt nie jest zabawką. Trzymać poza zasięgiem dzieci i zwierząt.

Deklaracja zgodności

Slabs Services Sp. z o.o., niniejszym oświadczam, że urządzenie jest zgodne z dyrektywą 2014/53/EU. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.manuals.appartme.pl

Zgodność z dyrektywą WEEE

Urządzenia oznaczonego tym symbolem nie należy utylizować lub wyrzucać wraz z odpadami komunalnymi. Obowiązkiem użytkownika jest dostarczenie zużytego urządzenia do wyznaczonego punktu recyklingu.



11. Warunki gwarancji

1. Slabs Services Sp. z o.o. z siedzibą w Krakowie, 30-314, ul. Dworska 1a/1u, KRS: 0000839426, NIP: 6762580105. REGON: 385976300 (dalej: "Producent")
2. Slabs Services Sp. z o.o. z siedzibą w Krakowie, ul. Dworska 1A/1A, 30-314, KRS: 0000839426, NIP: 6762580105, REGON: 385976300 (dalej "Dystrybutor") udziela gwarancji, że sprzedawane urządzenie ("Urządzenie") wolne jest od wad materiału i wykonania.
3. Dystrybutor odpowiada za wadliwe działanie Urządzenia wynikające z wad fizycznych, tkwiących w Urządzeniu, powodujących jego funkcjonowanie niezgodne ze specyfikacją w okresie:
 - 24 miesiące od daty zakupu przez konsumenta,
 - 12 miesięcy od daty zakupu przez klienta biznesowego (konsument i klient biznesowy są dalej łącznie zwani "Klientem").
4. Niniejsza gwarancja obowiązuje na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej. Gwarancja może być wykonywana poza granicami Rzeczypospolitej Polskiej, jeżeli Klient pokryje koszty transportu Urządzenia.
5. Dystrybutor zobowiązuje się do bezpłatnego usunięcia wad ujawnionych w okresie gwarancji poprzez dokonanie naprawy albo wymiany (według uznania Dystrybutora) wadliwych elementów Urządzenia na części nowe lub regenerowane. Dystrybutor zastrzega sobie prawo do wymiany całego Urządzenia na nowe lub regenerowane, Dystrybutor nie zwraca pieniędzy za zakupione Urządzenie.
6. Dystrybutor może wymienić Urządzenie na inne o najbardziej zbliżonych parametrach technicznych.
7. Przed dokonaniem zgłoszenia reklamacyjnego Dystrybutor rekomenduje skorzystanie z telefonicznej lub internetowej pomocy technicznej dostępnej pod adresem www.appartme.pl/support.

- 8.** W celu złożenia reklamacji Klient powinien skontaktować się z Dystrybutorem poprzez adres e-mail wskazany na stronie www.appartme.pl/support.
- 9.** Po prawidłowym zgłoszeniu reklamacji Klient otrzyma dane kontaktowe do Autoryzowanego Centrum Gwarancyjnego ("ACG"). Klient powinien skontaktować się i dostarczyć Urządzenie do ACG. Po otrzymaniu Urządzenia Dystrybutor poinformuje Klienta o numerze zgłoszenia (RMA).
- 10.** Wady zostaną usunięte w ciągu 30 dni, licząc od daty dostarczenia Urządzenia do ACG. Okres trwania gwarancji ulega przedłużeniu o czas, w którym Urządzenie było do dyspozycji ACG.
- 11.** Reklamowane Urządzenie winno być udostępnione przez Klienta wraz z kompletnym wyposażeniem standardowym i dokumentami potwierdzającymi jego zakup.
- 12.** Koszty transportu reklamowanego Urządzenia na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej będą pokrywane przez Dystrybutora. W przypadku transportu Urządzenia z pozostałych krajów, koszty transportu będą pokrywane przez Klienta.
- 13.** ACG odmawia przyjęcia reklamacji w przypadku:
- stwierdzenia użytkowania Urządzenia niezgodnie z przeznaczeniem i instrukcją obsługi,
 - udostępnienia przez Klienta Urządzenia niekompletnego, bez osprzętu, bez tabliczki znamionowej,
 - stwierdzenia przyczyny usterki innej niż wada materiałowa bądź produkcyjna tkwiąca w Urządzeniu,
 - nieważnego dokumentu gwarancyjnego oraz braku dowodu zakupu.
- 14.** Gwarancja jakości nie obejmuje:
- uszkodzeń mechanicznych (pęknięcia, złamania, przecięcia, przetarcia, fizyczne odkształcenia spowodowane uderzeniem, upadkiem bądź zrzuceniem na Urządzenie innego przedmiotu lub eksploatacji niezgodnej z przeznaczeniem Urządzenia określonym w instrukcji obsługi);

uszkodzeń wynikłych z przyczyn zewnętrznych np.: powodzi, burzy, pożaru, uderzenia pioruna, klęsk żywiołowych, trzęsienia ziemi, wojny, niepokojów społecznych, siły wyższej, nieprzewidzianych wypadków, kradzieży, zalania cieczą, wycieku baterii, warunków pogodowych, działania promieni słonecznych, piasku, wilgoci, wysokiej lub niskiej temperatury, zanieczyszczenia powietrza;

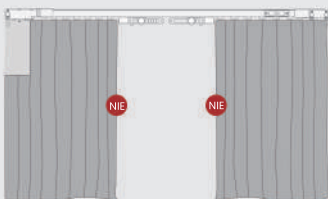
- uszkodzeń spowodowanych przez nieprawidłowo działające oprogramowanie, na skutek ataku wirusa komputerowego, bądź niestosowanie aktualizacji oprogramowania zgodnie z zaleceniami Producenta lub Dystrybutora;
- uszkodzeń wynikłych z: przepięć w sieci energetycznej lub/i telekomunikacyjnej, lub z podłączenia do sieci energetycznej w sposób niezgodny z instrukcją obsługi, lub z powodu przyłączenia innych produktów, których podłączanie nie jest zalecane przez Producenta lub Dystrybutora;
- uszkodzeń wywołanych pracą bądź składowaniem Urządzenia w skrajnie niekorzystnych warunkach tzn. dużej wilgotności, zapyleniu, zbyt niskiej (mroz) bądź zbyt wysokiej temperaturze otoczenia. Szczegółowe warunki, w jakich dopuszczalne jest użytkowanie Urządzenia, określa instrukcja obsługi;
- uszkodzeń powstałych na skutek wykorzystywania akcesoriów niezalecanych przez Producenta lub Dystrybutora;
- uszkodzeń spowodowanych wadliwą instalacją elektryczną użytkownika, w tym zastosowaniem niewłaściwych zabezpieczników;
- uszkodzeń wynikłych z zaniechania przez Klienta czynności konserwacyjnych i obsługowych przewidzianych w instrukcji obsługi;
- uszkodzeń wynikłych ze stosowania nieoryginalnych, niewłaściwych dla danego modelu części zamiennych i wyposażenia, wykonywaniem napraw i przeróbek przez osoby nieupoważnione;
- usterek powstałych wskutek kontynuowania pracy niesprawnym Urządzeniem czy osprzętem.

15. Gwarancja nie obejmuje naturalnego zużycia elementów Urządzenia oraz innych części wymienionych w instrukcji użytkowania oraz dokumentacji technicznej, posiadających określony czas działania.

16. Gwarancja na Urządzenie nie wyłącza, nie ogranicza, ani nie zawiesza uprawnień Klienta, wynikających z rękojmi.

17. Dystrybutor ani Producent nie odpowiada za szkody w mieniu wyrządzone przez wadliwe Urządzenie. Dystrybutor ani Producent nie ponosi odpowiedzialności za straty pośrednie, uboczne, szczególne, wynikowe lub za straty moralne, ani za szkody, w tym także między innymi za utracone korzyści, oszczędności, dane, utratę pożytków, roszczenia stron trzecich oraz inne szkody wynikające lub związane z korzystaniem z Urządzenia.

PODCZAS UŻYTKOWANIA SILNIKA KURTyny



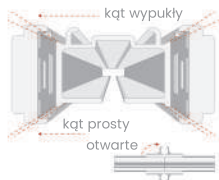
NIE ciągnij zasłony ręcznie przed zainstalowaniem silnika zasłony.



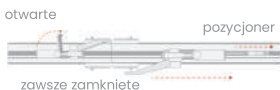
NIE ciągnij zasłony zbyt szybko i zbyt mocno. Zasłona zadziała automatycznie po lekkim pociągnięciu ręcznym.



1. Wyrównaj linie znaczników na szynach podczas łączenia dwóch kawałków szyn.



2. Podczas łączenia torów, kierunki w górę i w dół złącza toru odpowiadają kątom na torze, a klamry złącza muszą być całkowicie otwarte (90°).



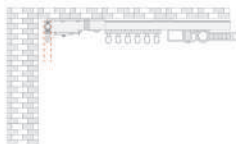
3. Główny nośnik jest otwarty, podrzędny nośnik jest cały czas zamknięty. Po zakończeniu montażu toru pociągnij pozycjoner.



4. Zainstaluj przekładnię podrzędną, pociągnij pozycjoner do przekładni podrzędnej, aż usłyszysz kliknięcie.



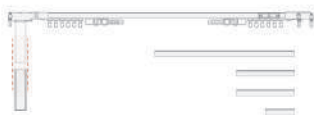
5. Zablokuj klamrę nośnika głównego po docięnięciu dwóch nośników do dwóch końców toru.



6. Zawieś hak obrotowy przed zamontowaniem szyny na suficie.



7. NIE INSTALUJ silnika kurtyny przed zakończeniem montażu szyny.



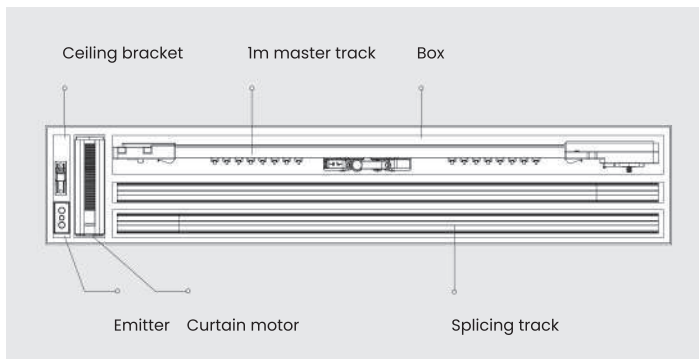
8. Jeśli chcesz wyregulować tor (długość lub położenie), najpierw odłącz silnik (nie tylko wyciągając wtyczkę).

1. Product description

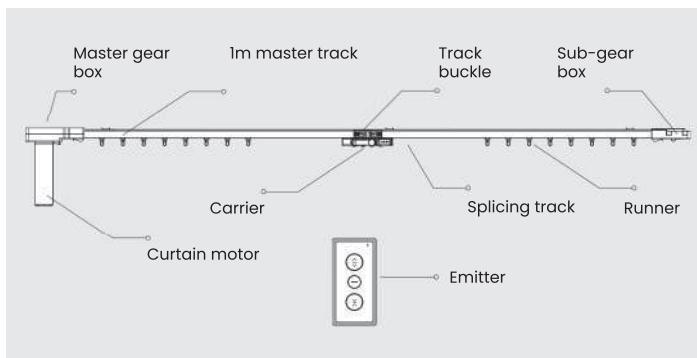
Motorized Curtain Track from Appartme allows curtains to be drawn and extended using the Appartme app or the included emitter. The kit contains all the components necessary for self-assembly. Accessories to extend the curtain rod or work in one direction are available at global.appartme.pl/en/

1.1 Box contents

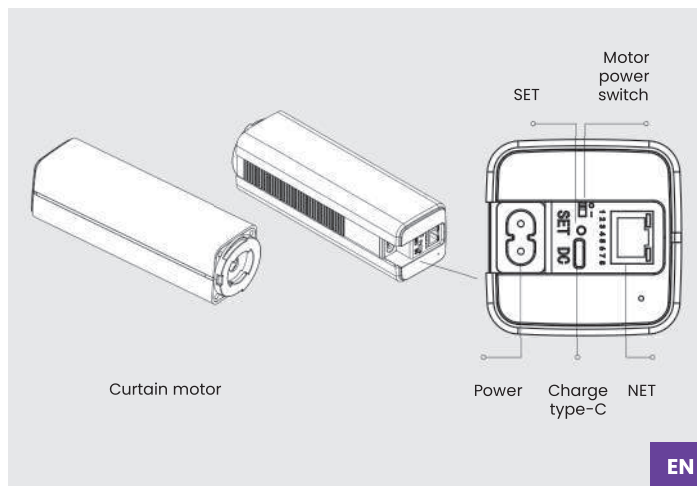
- Curtain motor
- 1m master track
- Ceiling bracket
- Emitter
- Splicing track



1.2 Motorized curtain system



1.3 Curtain motor



1.4 Motor power switch

Before installing or connecting the curtain motor to the power supply, please switch the curtain motor power switch on the bottom to the "-" position (factory default position is "o"). This is the power protection switch.

If your motor is not in use for a long time, we suggest that you turn it to "o" position.

1.5 RJ45 port connection

1 and 2 are control wires (control the motor running direction - open or close);
3 is reserved wire;
4 is the public wire;
5 and 6 are RS485 B bus control wires;
7 and 8 are RS485 A bus control wires.



12345678



1.6 Double key reset switch

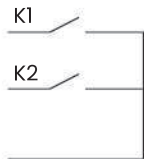
When 1 and 4 public wires are contacted briefly, the motor opens.
The motor closes when they are touched again.

When 2 and 4 public wires are contacted briefly, the curtain motor closes. The motor opens when they are touched again.

1# control wire

2# control wire

4# public wire



When K1 is closed, open K2 – the curtains open (or close)

When K1 is opened, open K2 – the motor keeps running.

When K1 is closed again, open K2
– the motor stops running.

When K1 is opened, open K2 – the motor stops running.

When K1 is opened, close K2 – the curtains close (or open)

When K1 is opened, open K2 – the motor keeps running.

The switch is open when the motor is stop

When K1 is opened again, close K2 – the motor stops running.

When K1 is opened, open K2
– the motor stops running.

1.7 One key cycle switch

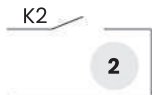
When one of control wires **1** or **2** are briefly connected to **4** wire for the first time, the motor runs in the opening (closing) direction. When they are briefly connected to **4** wire for the second time, the motor stops running. When they are briefly connected to **4** wire for the third time, the motor runs in the closing (opening) direction. Execute commands in turn and cyclically.

1# control wire

4# public wire
lub

2# control wire

4# public wire



1 and 2 have the same function, take method 1 as an example:

When the motor stops running and K1 is opening, users closes K1, the motor opens (or closes).

When K1 is opened, the motor keeps running. When K1 is closed, the motor stops running.

When K1 is opened, the motor stops running. When K1 is closed, the motor closes (or opens).

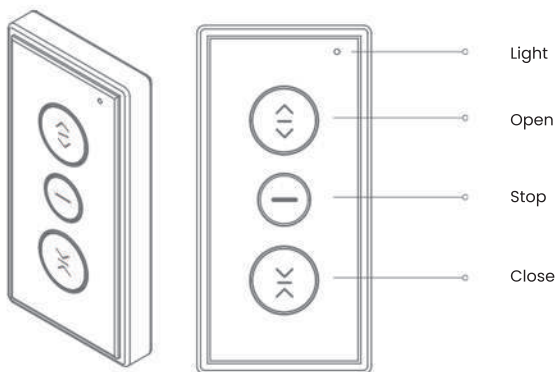
When K1 is opened, the motor keeps running. When K1 is closed, the motor stops running.

K1 is opened, the motor stops running. Execute commands in turn and cyclically.

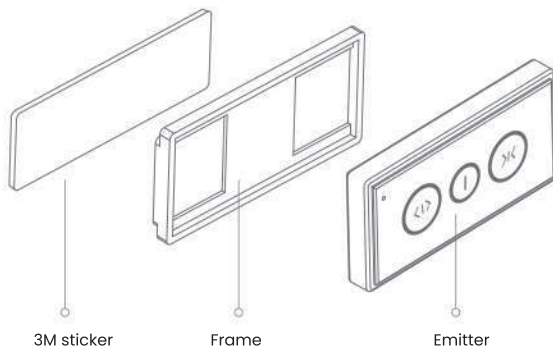
1.8 Remote control

The kit contains a hand-held emitter that allows for remote control of the Motorized curtain track.
Emitter comes with a wall sticker and connection frame.

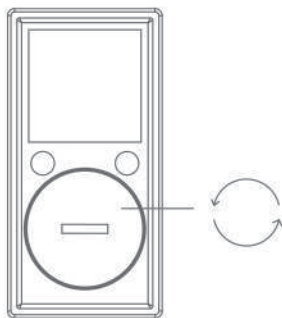
Frequency	433.92 MHz
Channel	Single channel
Battery	3V CR2032
Battery life	2 years (Rated power 210MAH)
Distance	50 m
Fixed mode	magnetic suction base
Size	66 mm x 33 mm x 10 mm



1.9 Wall mounting



1.10 Battery replacement



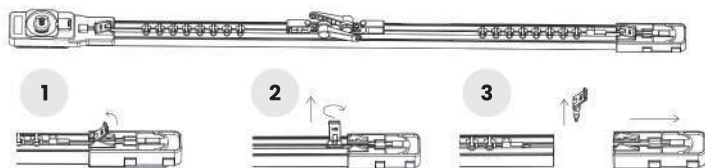
Rotate battery cover,
replace the battery
Battery Type NO.: CR2032

2. Track splicing

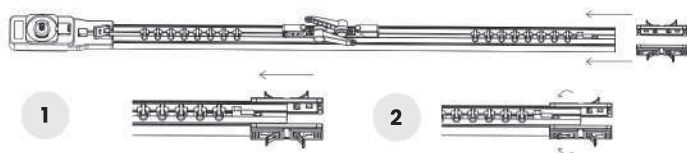
To adopt suitable kit according to curtain length refer to below operations.

Below is an example of 2 m kit with installation size of 1.5 m.

1. Open the lock of sub gear box, and take off the box.



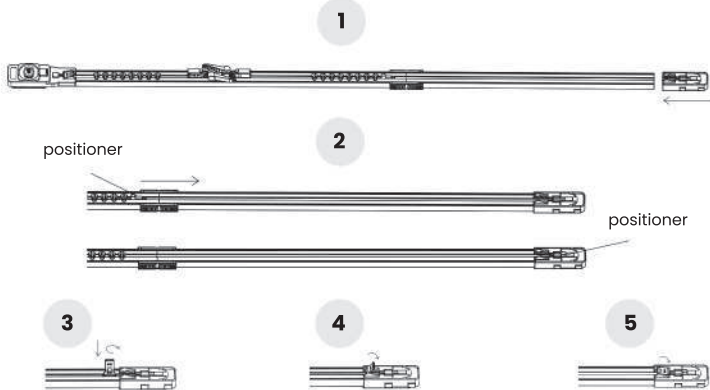
2. Insert the track buckle into track, fix one side.



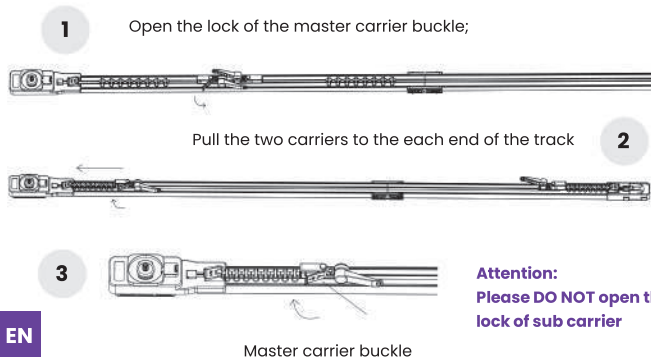
3. Insert 0,5 m track into the other side of track buckle, then splice two tracks tightly, lock the buckle.



4. Install the sub gear box again, and pull the positioner to the end of the track at sub-gear box side. Lock the buckle of sub gear box when hear a sound of click.



5. Open the lock of the master carrier, then pull the two carriers to the each end of the track. Then lock of the master carrier. Now the whole track splicing is finished.



Attention:
Please **DO NOT** open the
lock of sub carrier

2.1 Runners

The kit contains enough runners (8pcs/m) for simple installation.
The quantity of runners can be increased or decreased if needed.



Open the master gearbox, take out or put in runners

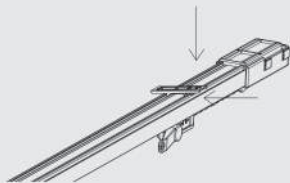
DO NOT PULL OUT master gearbox after releasing the buckle



Sub-gear box side:
Increase or reduce runners before locking the buckle

3. Track installation

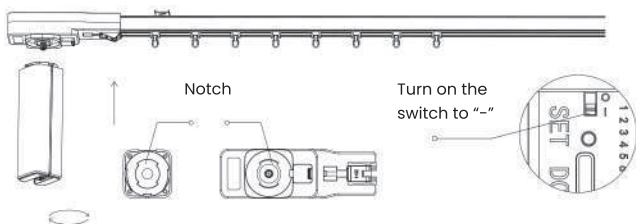
Please install the ceiling bracket before installing the track.
Measure the distance to fix the ceiling bracket. Then clip the track into the bracket.



NOTE: There must be 1 bracket around the master/sub-gear box and track buckle.
The bracket quantity will be increased by 1 for each additional meter of track length.

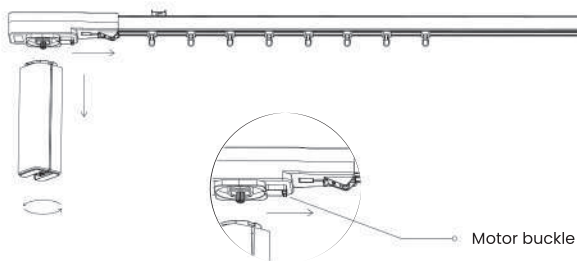
4. Curtain motor installation

Insert the motor head into the slot of the master gear box.
Turn it 90° counterclockwise and turn on the curtain motor power switch.



5. Disassemble of curtain motor

Pull the motor buckle. Turn it 90° clockwise, remove the motor.



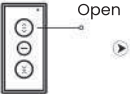
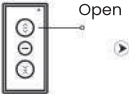
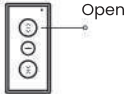
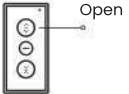
6. Motor-remote operations

There is a single channel emitter included in the kit, it has been coded with a motor and can work with it directly.

6.1 Speed adjustment of curtain motor

(Effective for the current running)

Running speed of the curtain motor can be adjusted only with the emitter.

When the motor runs from standstill			Adjust speed during its running
			
Press Open/Close once	Press Open/Close twice	Press open/close three times	When the motor runs at a certain speed, press the Open/Close on the emitter
_____	_____	_____	_____
The motor runs at slow speed	The motor runs at medium speed	The motor runs at high speed	The motor will speed up. If it is already at high speed, it will not accelerate

6.2 Code matching between motor and remote

Emitter included in the kit is coded with a curtain motor by default. Use steps below if no emitter is coded with the curtain motor.

	
Press the SET button at the bottom of motor _____ The indicator light will flash once.	Next, press the Stop button on the remote, the motor (or pulley, if you have installed the motor on track) will vibrate once. _____ It means code matching has been successful.

6.3 Release the control of all emitters

		
Press Open and Close at the same time _____ The motor will vibrate once and the yellow indicator light will light up for a while	Press Stop 7 times, each time you press the indicator light turns on and off alternately and the light goes out after 7th pressing	Then press Close/Open _____ The motor will vibrate once. All emitters have been released successfully

6.4 Direction change

Method 1	Method 2		
			
Press motor SET button 5 times – indicator will flash 5 times and the motor will vibrate once. ————— Changing direction has been successful	Press Open and Close at the same time – the motor will vibrate once, indicator light stays on for a while	Then press Stop – indicator light goes out	The motor will vibrate once. ————— Changing direction has been successful

6.5 Setting the limit position of opening/closing

		
Let the motor stop at the designated position first. Then press Open and Close at the same time until the motor vibrates once, the yellow indicator stays on for a while	Then press STOP 5 times. Each time you press the indicator, light turns on and off alternately and the light goes out after 5th pressing	Next, press Open/Close once – the motor will vibrate once. Setting the limit position of opening /closing has been successful

6.6 Deleting the limit position of opening/closing

 Open Close 	 Stop 	 Open 
Press the Open and Close at the same time until the motor vibrates once. The yellow indicator will stay on for a while	Press STOP 3 times. Each time you press the indicator, light turns on and off alternately and the light goes out after the third pressing	Press the Open/Close once - the motor will vibrate once. Deleting the limit positions of opening /closing has been successful

6.7 Setting the intermediate (third) position

 Open Close 	 Stop 	 Close 
Let the motor stop at the designated position first. Press the Open and Close at the same time	Press Stop once - indicator light will flash once and goes out	Press Close once - the motor will vibrate once. The intermediate (third) position has been set successfully. NOTE: Only one intermediate position can be set. The motor can run to the intermediate position by long pressing the Stop button for about 3s on the emitter.

6.8 Factory reset

Method 1	Method 2	
		
Long press and hold the motor SET key until the motor finishes 3 vibrations. After releasing the key, the motor will vibrate twice more. _____ Factory reset is finished	Press the Open and Close at the same time until the motor vibrates once. The indicator light stays on for a while	Then long press the Stop until the motor vibrates once. After releasing the key, the motor will vibrate twice more. _____ Factory reset is finished

6.9 Remote copy code

To use two emitters to operate Motorized curtain track, one has to copy code from the current emitter (A) to another one (B).

			
Press the Open and Close on A remote at the same time until the motor vibrates once. The yellow indicator light stays on for a while	Press Stop on A remote 8 times. Each time you press, the indicator light turns on and off alternately and the light goes out after the 8th pressing	Press Close on A remote once - the motor will vibrate once, which means the motor enters in code copy mode	Next, press the Stop button on remote B - the motor will vibrate once. Now remote B can also control the motor

6.10 Curtain motor indication

Motor battery is **above** 80%

When the engine stops, the LED will remain on for a few seconds and then go out

Motor battery is **below** than 80%

When stopped, the LED flashes several times

Motor battery is **too low** for the unit to operate correctly

LEDs flash alternately several times

Connecting to the network

Green LED flashes

Connected with router

Green LED is off

Connected to the network

Green LED is on

6.11 Motor operation depending on power supply

The way in which the device operates depends on the chosen power source. If the curtain motor is connected to the power supply via a cable, all functions of the device can be carried out.

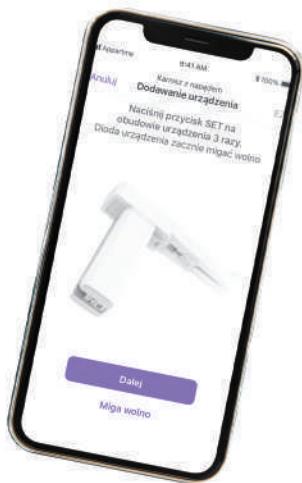
If the curtain motor uses battery power, it cannot be controlled via the application and intelligent operations – e.g. automations.

7. Using the Appartme app to control your device

The device can be controlled through Appartme mobile application. To download the Appartme app, scan the QR code below.



You can also download the application from the Google Play Store, App Store or Huawei App Gallery. Links to the application in stores can be found at **www.appartme.pl/getapp**



7.1 Appartme app login

1. Launch the Appartme app
2. Log in to your Appartme account. If you don't have an Appartme account, you can sign in with your Google or Apple account, or register a new Appartme account. When registering a new account, provide your e-mail address, password and accept the application regulations. A message with an activation link will be automatically sent to the provided e-mail address. Confirm your willingness to register by clicking the link in the message.

7.2 Adding a device to Appartme

1. Install the Appartme Smart Switch
2. Launch the Appartme app
3. Go to the tab Devices
4. Click Add a device
5. Choose Motorized Curtain Track from the list
6. Follow the instructions in the app

8. Additional remarks

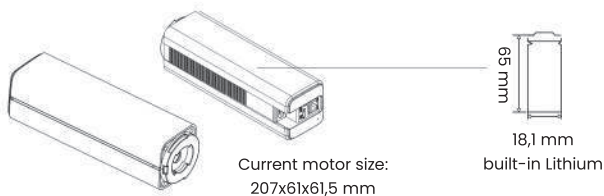
1. This product is only for indoor use – do not use it in a humid environment or outdoors.
2. Pay attention to moisture proof, do not sprinkle water or other liquids on the product.
3. Do not place the product near the heat source.
4. The motor wires cannot be replaced. If the wire is damaged, the appliance should not be used.
5. Do not try to repair the motor by yourself if any fault occurs during usage.

9. Technical parameters

Product name	Motorized Curtain Track
Input voltage	AC110-240V~50/60Hz ; DC5V1A
Rated power	9 W
Rated current	0.1 A
Protect Grade	IP20
Running speed,	Adjustable in 3 gears
Working temperature	-20°C~55°C
Working humidity	0-95%RH
Insulation Grade	Class A
Maximum length	3 m
Maximum length on extension	7 m*

* more info at www.sklep.appartme.pl





Battery capacity	2500mAh(0.2C)
------------------	---------------

Battery voltage	3.7 V
-----------------	-------

Discharge Voltage Cut-off	2.75 V
---------------------------	--------

Charge Voltage Cut-off	4.20 V
------------------------	--------

10. Standards and regulations

Attention!

This product is not a toy. Keep out of reach of children and animals.

Declaration of conformity

Slabs Services Sp. z o.o., hereby declares that the device complies with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following web address:
www.manuals.appartme.pl

Compliance with the WEEE directive

The device marked with this symbol should not be disposed of or thrown away with municipal waste. It is the responsibility of the user to deliver the used device to a designated recycling center.



11. Warranty conditions

- 1.** Slabs Services Sp. z o.o. with registered office in Kraków, 30-314, ul. Dworska 1A/1u, KRS: 0000839426, NIP: 6762580105. REGON: 385976300 (hereinafter: "Manufacturer")
- 2.** Slabs Services Sp. z o.o. with its registered office in Kraków, Dworska 1A/1A, 30-314, KRS: 0000839426, NIP: 6762580105, REGON: 385976300 (hereinafter "Distributor") provides a warranty that the equipment sold ("Equipment") is free from was material and workmanship.
- 3.** The Distributor shall be liable for the malfunction of the Equipment resulting from physical defects inherent in the Equipment, causing it to function out of specification during the period:
 - 24 months from the date of purchase by the consumer,
 - 12 months from date of purchase by a business customer (the consumer and the business customer are hereinafter collectively referred to as the "Customer").
- 4.** This guarantee shall be valid on the territory of the Republic of Poland. The guarantee may be performed outside the territory of the Republic of Poland if the Customer covers the costs of transport of the Equipment.
- 5.** The Distributor undertakes to rectify any defects discovered during the guarantee period free of charge by repairing or replacing (at the Distributor's discretion) the defective parts of the Equipment with new or reconditioned parts. The Distributor reserves the right to replace the entire Equipment with new or reconditioned parts, the Distributor will not refund any money for the purchased Equipment.
- 6.** The distributor may replace the Equipment with another of the most similar technical parameters.
- 7.** Before making a complaint, the Distributor recommends using the telephone or online technical support available at www.appartme.pl/support.

8. To lodge a complaint, the Customer should contact the Distributor via the e-mail address indicated on www.appartme.pl/support.

9. Once the complaint has been properly reported, the Customer will be provided with the contact details of the Authorised Warranty Centre ("ACG"). The Customer should contact and deliver the Equipment to ACG. Upon receipt of the Equipment, the Distributor will inform the Customer of the claim number (RMA).

10. Defects will be rectified within 30 days from the date of delivery of the Equipment to ACG. The warranty period shall be extended by the time during which the Equipment was at ACG's disposal.

11. The Equipment under complaint must be made available by the Customer together with all standard equipment and documents confirming its purchase.

12. Transport costs of the claimed Equipment in the territory of the Republic of Poland shall be covered by the Distributor. In the case of transport of the Equipment from other countries, transport costs shall be covered by the Customer.

13. ACG will refuse to accept a complaint if:

- the Equipment is not used as intended and not in accordance with the Operating Instructions,
- if the Customer provides the Equipment incomplete, without accessories or name plate,
- the cause of the failure is found to be other than a material or production fault inherent in the Equipment,
- invalid guarantee document and lack of proof of purchase.

14. The quality warranty does not cover:

- mechanical damage (cracks, fractures, cuts, abrasions, physical deformation caused by impact, falling or dropping of another object on the Equipment or operation not in conformity with the purpose of the Equipment specified in the operating manual);

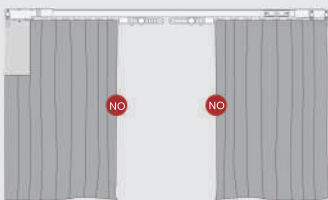
- damage caused by external causes such as: flood, storm, fire, lightning, natural disasters, earthquake, war, civil unrest, force majeure, unforeseen accidents, theft, flooding by liquid, battery leakage, weather conditions, sunlight, sand, humidity, high or low temperature, air pollution;
- damage caused by malfunctioning software, as a result of a computer virus attack, or failure to update the software in accordance with the Manufacturer's or Distributor's recommendations;
- damage resulting from: surges in the power and/or telecommunications network, or from the connection to the power network in a manner inconsistent with the operating instructions, or from the connection of other products not recommended by the Manufacturer or Distributor;
- damage caused by operating or storing the Equipment in extremely adverse conditions, i.e. high humidity, dust, too low (frost) or too high ambient temperature. Detailed conditions under which the Equipment may be used are specified in the operating manual;
- damages resulting from the use of accessories not recommended by the Manufacturer or Distributor;
- damages caused by faulty electrical installation of the user, including the use of improper fuses;
- damages resulting from the Customer's failure to perform the maintenance and servicing operations provided for in the operating manual;
- damages resulting from the use of non-original, inappropriate spare parts and equipment for a given model, as well as repairs and modifications carried out by unauthorised persons;
- defects caused by continuing to work with a defective Equipment or accessory.

15. The guarantee does not cover natural wear and tear of components of the Equipment and other parts mentioned in the instructions for use and the technical documentation that have a specific operating time.

16. The warranty on the Equipment does not exclude, limit or suspend the Customer's rights under the warranty.

17. Neither the Distributor nor the Manufacturer shall be liable for damage to property caused by a defective Equipment. Neither the Distributor nor the Manufacturer shall be liable for indirect, incidental, special, consequential or punitive losses or damages, Including, but not limited to, lost profits, savings, data, loss of use, claims of third parties and other damages arising from or related to the use of the Equipment.

DURING THE USAGE OF CURTAIN MOTOR



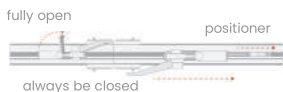
DO NOT pull the curtain manually before installing the curtain motor.



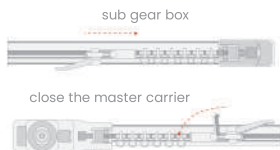
DO NOT pull the curtain too fast, too hard manually, it can start running automatically by light manual pull



1. Align the marker lines on the track while splicing two pieces of tracks.



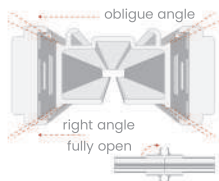
3. Master carrier is opened, sub carrier keeps closed all the time. Pull the positioner after finishing the track assembly.



5. Close the master carrier after pushing two carriers to two track ends.



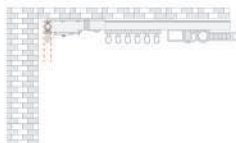
7. DO NOT install the curtain motor before finishing the track assembly.



2. When connecting tracks, the up and down directions of the track connector correspond to the angles on the track, and the connector buckles must be fully opened (90°).



4. Install the sub gear box, pull the positioner to sub gear box until you hear the sound "KA".



6. Hang up the rotary hook before installing the track to ceiling.



8. If you want to adjust the track (length or position) please remove the motor first (not just pulling out the plug).





appartme.com

